

En vertu de la décision n°3724/QD-BVHTTDL signée le 28/10/2013 par le Ministre de la Culture, des Sports et du Tourisme, la Bibliothèque Nationale du Vietnam (BNV) a envoyé 03 de ses cadres en Allemagne pour travailler avec la Bibliothèque Nationale allemande (BNA) située à Francfort et la Bibliothèque d'État de Bavière (BEB) à Munich pour discuter de la coopération en matière d'échange de documents, de numérisation, de préservation et de formation du personnel du 7 au 14 décembre 2013.

À Francfort, la délégation a rencontré des responsables et 10 chefs de départements de la BNA. Les discussions se sont concentrées sur la présentation de la BNV et de la BNA ainsi que le partage des connaissances et des expériences entre les deux bibliothèques en matière d'organisation, d'échange, de préservation, de numérisation des documents et de développement des ressources humaines. La délégation a également eu l'occasion d'entendre parler des collections et des projets de numérisation de la BNA à Francfort:

Le portail de la Bibliothèque Numérique Nationale d'Allemagne (le plus grand projet en Allemagne dont la BNA est le coordinateur principal, gestionnaire et administrateur, qui réunit 90 établissements du pays, et 13 partenaires).

+ Le projet Europeana – le portail de la bibliothèque numérique européenne dont la BNA et la BEB sont deux membres actifs.

+ La politique de gestion des documents numériques à la BNA.

+ L'interaction entre la conservation des fonds et la numérisation; la préservation des documents numériques et l'archivage à long terme à la BNA.

+ L'organisation des services de la bibliothèque. Des espaces ouverts sont respectueux de l'environnement et permettent d'économiser l'énergie

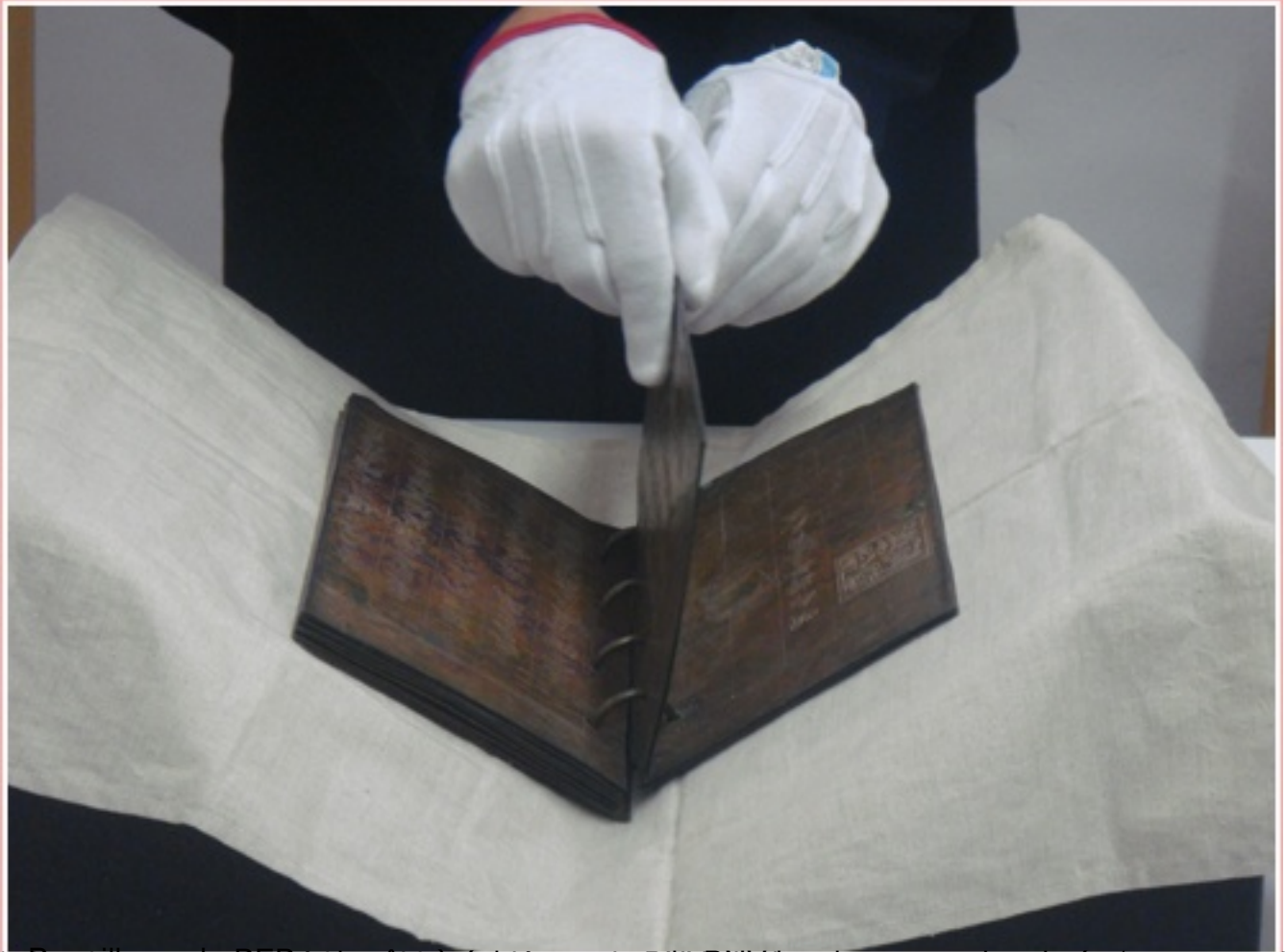
À Munich, la délégation a été chaleureusement accueillie par la direction et les chefs des départements, observé et appris des expériences:

+ Visiter de rares collections de la BEB, l'une des quatre bibliothèques du monde à posséder les plus importantes collections de manuscrits. La BEB conserve 140000 documents rares et précieux datant du XVI siècle, 96000 manuscrits de l'Europe, de l'Asie et du Moyen-Orient, 20000 livres anciens datant de l'époque de la naissance de l'imprimerie

+ Découvrir particulièrement de précieux documents du Vietnam, tels que le livre de bronze sur lequel est sculpté un texte du roi Minh Menh sur l'élaboration du livre généalogique de la famille royale des Nguyen (Hoang Trieu ngoc pha) et le dictionnaire D'Alexandre De Rhodes publié à Rome en 1651 intitulé «Dictionarivm Annamiticvm Lvsitanvm, et Latinvm Ope"; A la demande de la BNV, la BEB a offert à la BNV un document numérisé 2D de haute qualité au service de restauration des documents.



Équipe de la Bibliothèque Nationale du Viêt Nam en visite à la Bibliothèque Nationale de la République fédérale d'Allemagne



Le titre de la BNF est un rôle clé dans le processus de la BNF. Les documents imprimés (nouveaux de



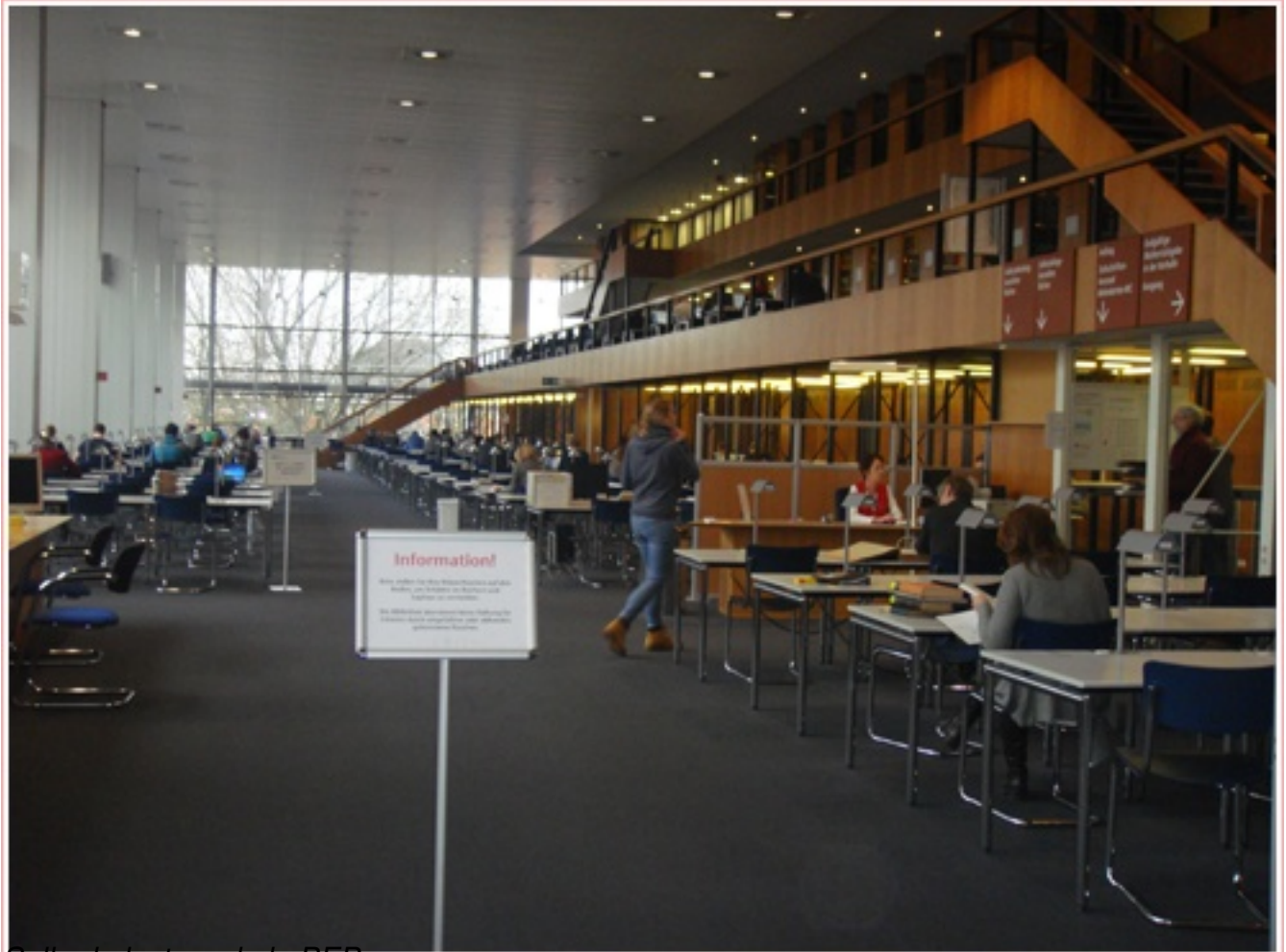
*Couverture du livre de bronze*



*Mme Phan Thi Kim Dung visite le dépôt de la BNA*



*Prise de photos avec les responsables de la BNA*



*Salle de lecture de la BEB*





*Salle de lecture de la BEB*



*Salle de lecture de la BEB*



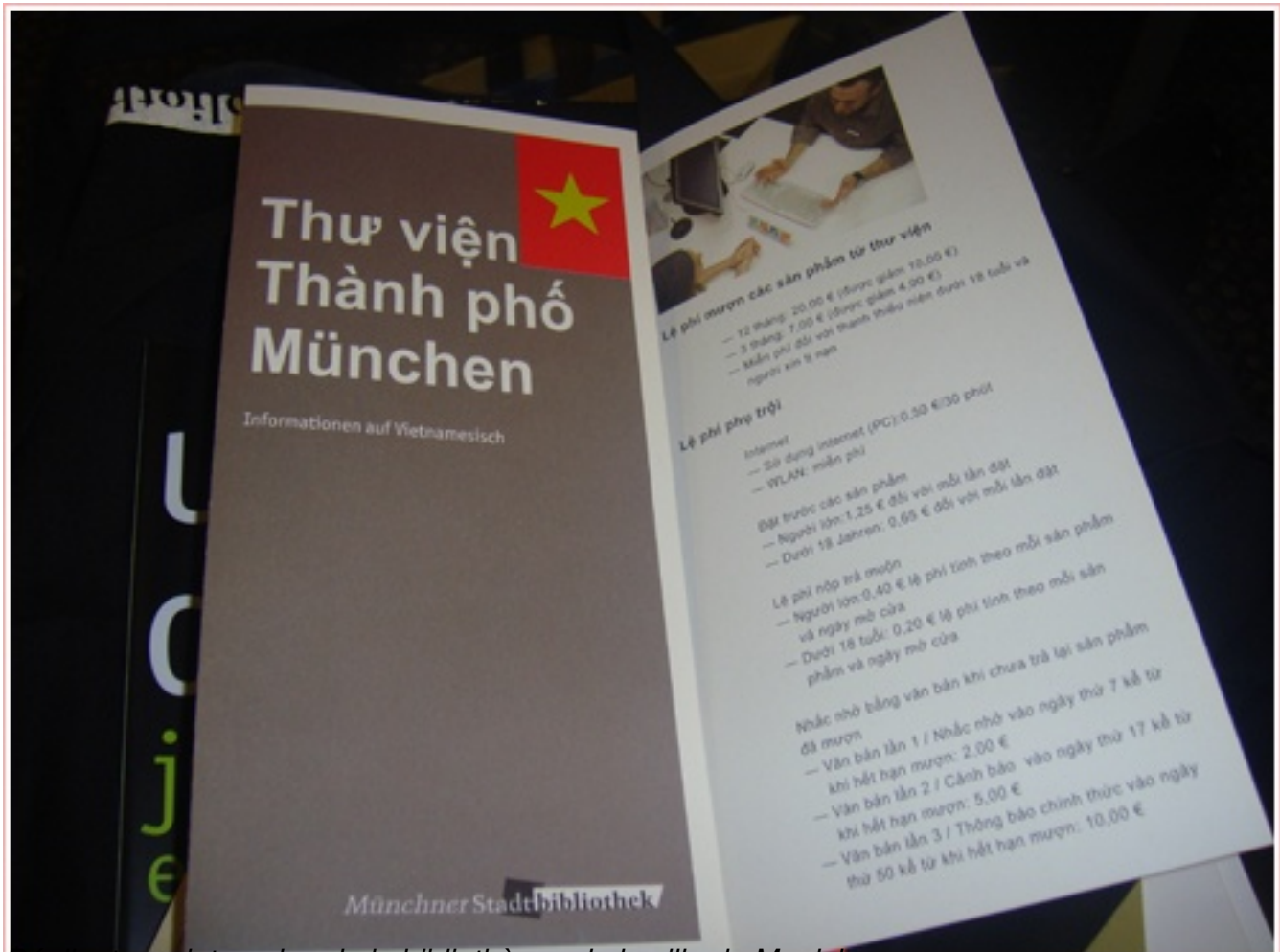
*Salle de lecture de la BEB*



*Visite de l'Institut pour la préservation de la BEB*



*Visite de l'Institut pour la préservation de la BEB*



Depliant en vietnamien de la bibliothèque de la ville de Munich



*Visite de la salle de lecture de bandes-disques et livres de la bibliothèque de Munich*



*Salle de lecture pour les enfants à la bibliothèque de Munich*





*Salle de lecture pour les enfants a la bibliotheque de Munich*



**Houvenne Bui** **shutterstock.com** photos **Le Duc Thang**